



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
31 October 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункты 113(i) и (j) повестки дня

**Назначения для заполнения вакансий
во вспомогательных органах и другие
назначения: назначение судей Апелляционного
трибунала Организации Объединенных Наций**

**Назначение судей ad litem Трибунала по спорам
Организации Объединенных Наций**

Назначение судей Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций и судей ad litem Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций

Меморандум Генерального секретаря

I. Введение

1. В резолюции 62/228 по вопросу об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея постановила, в частности, создать двухуровневую формальную систему отправления правосудия, состоящую из первой инстанции — Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций — и апелляционной инстанции — Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций.
2. В той же резолюции Генеральная Ассамблея постановила, что судьи трибуналов должны назначаться Ассамблеей по рекомендации Совета по внутреннему правосудию.
3. Статуты трибуналов были утверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/253. Впоследствии в статут Апелляционного трибунала были внесены поправки в резолюции 66/237.
4. 2 марта 2009 года Генеральная Ассамблея назначила судей трибуналов на основе рекомендаций Совета (см. A/63/489) и в соответствии с установленными Генеральным секретарем процедурами (см. A/63/701 и Add.1 и A/63/701 и Add.1). Трибуналы приступили к работе 1 июля 2009 года.



5. 31 декабря 2013 года из Апелляционного трибунала выбыл подавший в отставку судья Жан Курсьяль (Франция). Срок полномочий, установленный для должности, которую он занимал, истекает 30 июня 2019 года.

6. Судьи *ad litem* Трибунала по спорам назначаются на основании резолюции 63/253 Генеральной Ассамблеи, в пункте 48 которой предусматривается, что Ассамблея должна назначить трех таких судей. Судьями *ad litem*, срок полномочий которых истекает 31 декабря 2014 года, являются Жан-Франсуа Кузен (Франция), Алессандра Гречану (Румыния) и Нкемдилим Амелия Изуако (Нигерия).

7. 1 апреля 2014 года из Трибунала по спорам выбыл подавший в отставку судья Кузен, работавший в Женеве. Срок полномочий, установленный для должности, которую он занимал, истекает 31 декабря 2014 года.

8. В этой связи Генеральной Ассамблее в ходе своей шестьдесят девятой сессии необходимо принять следующие меры:

а) назначить судью в Апелляционный трибунал на остаток семилетнего срока полномочий судьи Курсьяля, который истекает 30 июня 2019 года;

б) назначить судью *ad litem* в Трибунал по спорам для замены судьи Кузена на срок полномочий с 1 января по 31 декабря 2015 года;

с) продлить срок полномочий судей *ad litem* Трибунала по спорам Гречану и Изуако на срок с 1 января по 31 декабря 2015 года.

II. Совет по внутреннему правосудию

9. В своем докладе (A/69/373) Совет рекомендовал Ассамблее трех кандидатов на вакантную должность судьи Апелляционного трибунала и двух кандидатов на вакантную должность судьи *ad litem* Трибунала по спорам. Совет представил с разбивкой по должности, месту работы и судебным органам фамилии кандидатов, которые он считает подходящими для избрания.

10. В соответствии с пунктом 45 резолюции 65/251 Генеральной Ассамблеи был организован полномасштабный публичный процесс с целью выявить подходящих кандидатов для представления Ассамблее. Совет получил заявления из 48 стран и, рассмотрев все заявления, предложил 35 кандидатам сдать общий письменный экзамен для проверки их юридической компетентности и умения составлять документы. В общей сложности ответы поступили от 32 кандидатов, откликнувшихся на это предложение. По результатам письменного экзамена Совет провел собеседование с 22 заявителями.

11. Как и в ходе предыдущих туров назначения судей, Совет, с разрешения рекомендованных кандидатов и при содействии Международной комиссии юристов, обратился к соответствующим национальным ассоциациям адвокатов с просьбой подтвердить безукоризненность каждого поименованного кандидата. Ни на одного из кандидатов, указанных ниже, отрицательных отзывов не поступило. На каждого кандидата были также затребованы и получены письменные рекомендации из двух источников.

12. Для назначения на вакантную должность судьи Апелляционного трибунала были рекомендованы следующие кандидаты:

- a) Забине Книрим (Германия);
- b) Мануэль Масуэлос Фернандес-Фигероа (Испания);
- c) Дебора Томас-Филикс (Тринидад и Тобаго).

13. Для назначения на вакантную должность судьи *ad litem* Трибунала по спорам Советом были рекомендованы следующие кандидаты:

- a) Венсан Кадор (Франция);
- b) Роуан М. Даунинг (Австралия).

14. Биографические данные кандидатов приводятся в приложениях к документу A/69/373.

III. Процедура в Генеральной Ассамблее

15. Назначение судей Апелляционного трибунала будет производиться согласно:

- a) статуту Апелляционного трибунала;
- b) правилам процедуры Генеральной Ассамблеи;
- c) рекомендациям Совета по внутреннему правосудию, изложенным в его докладе Генеральной Ассамблее (A/69/373).

16. Порядок назначения судей Апелляционного трибунала оговаривается в статье 3 его статута, которая гласит:

- «1. Апелляционный трибунал состоит из семи судей.
- 2. Судьи назначаются Генеральной Ассамблеей по рекомендации Совета по внутреннему правосудию в соответствии с резолюцией 62/228 Генеральной Ассамблеи. Среди судей не может быть двух лиц, имеющих одинаковое гражданство. Должное внимание уделяется географическому распределению и гендерной сбалансированности.
- 3. Для того чтобы иметь право быть назначенным судьей, лицо должно:
 - a) иметь высокие моральные качества; и
 - b) обладать по меньшей мере 15-летним опытом судебной деятельности в области административного права или эквивалентной деятельности в рамках одной или нескольких национальных правовых систем.
- 4. Судья Апелляционного трибунала назначается на один семилетний срок, не подлежащий возобновлению. В качестве переходной меры трое определяемых жеребьевкой судей из первого состава будут работать три года и могут быть повторно назначены в тот же Апелляционный трибунал еще на один семилетний срок, не подлежащий возобновлению. Нынешний или бывший судья Трибунала по спорам не имеет права работать в Апелляционном трибунале».

17. Порядок назначения судей *ad litem* Трибунала по спорам в его статуте не оговаривается. Поэтому назначение судей *ad litem* будет производиться согласно:

- а) резолюции 63/253 Генеральной Ассамблеи;
- б) правилам процедуры Генеральной Ассамблеи;
- в) рекомендациям Совета по внутреннему правосудию, изложенным в его докладе Генеральной Ассамблее (A/69/373).

18. Генеральной Ассамблее предлагается назначить судей путем проведения выборов на основании правил процедуры Ассамблеи и с учетом положений пункта 58 резолюции 63/253 Ассамблеи, в котором Ассамблея предложила государствам-членам при выборе судей должным образом учитывать принципы географического распределения и гендерной сбалансированности.

19. Право на избрание имеют только те рекомендованные Советом по внутреннему правосудию кандидаты, фамилии которых указаны в настоящем меморандуме. Участники голосования в Генеральной Ассамблее укажут кандидатов, за которых они хотят проголосовать, поставив крестик напротив их фамилий в избирательных бюллетенях. Каждый участвующий в голосовании может голосовать не более чем за одного кандидата на одну вакантную должность в Апелляционном трибунале и одного кандидата на одну вакантную должность в Трибунале по спорам соответственно.

20. Избранными и, соответственно, назначенными Генеральной Ассамблеей в трибуналы будут считаться кандидаты, которые получают наибольшее число голосов и наберут большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов Ассамблеи.

21. Голосование будет продолжаться в соответствии с правилами процедуры до тех пор, пока один кандидат на одну вакантную должность в Апелляционном трибунале и один кандидат на одну вакантную должность в Трибунале по спорам не наберут за один или несколько туров большинства голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов.
